

# L'AMI MONTAGNARD

*Septembre 2004*



32, bd. Carl-Vogt 1205 Genève T+4122 3210048

**sports  
aventure  
genève**



## PROGRAMME DU MOIS DE SEPTEMBRE

### samedi 4

- chantier MAM

### samedi 4 et dimanche 5

- Weissmies, 4023 m (alpinisme)
- Haute Cime, 3257 m (rando pédestre)
- Initiation à l'alpinisme avec guide (jeunesse)

### dimanche 5

- La Colombière (escalade)

### jeudi 9 à dimanche 12

- Tour du Ruan (rando pédestre)
- Briançonnais (escalade)
- Grimpe à Orpierre (jeunesse)

### dimanche 12

- Pointe de Sans Bet (rando pédestre)

### vendredi 17

### à dimanche 19

- randonnée dans le sud (rando pédestre)

### samedi 18

- rando migration des oiseaux (jeunesse)
- Fenêtre d'Arpette (rando pédestre)

### samedi 18 et dimanche 19

- Arête de la Table, 3542 m (alpinisme)

### dimanche 19

- traversée du Mont Chauffé (rando pédestre)

### samedi 25

- Parmelan (rando pédestre)

### samedi 25 et dimanche 26

- Presles (escalade)
- travaux au chalet
- Luisin et trois cols au Grand-Saint-Bernard (rando pédestre)
- Pissevache et bains de Lavey (escalade)

### dimanche 26

- Tête de Ferret par l'Italie (rando pédestre)

## LA MAM : DERNIÈRE LIGNE DROITE

*L'été est habituellement synonyme de ralentissement et de repos bien mérité; rien de tel aux Amis Montagnards, cette année encore plus que les précédentes, puisque les travaux à la MAM ont continué sans relâche, sous la dynamique boulette de notre architecte Laurent BADOUX et du groupe projet mené par Fabio HEER; de nombreuses réunions ont été tenues pour organiser l'inauguration des 13 et 14 novembre 2004, qui fera incontestablement date; d'ores et déjà, bloquez ces dates et inscrivez-vous pour la soirée, comme on vous y invite par ailleurs dans ce bulletin. La commission du local, dirigée par l'enthousiaste Paul TRUNZ, n'a pas chômé non plus pour concevoir la gestion future de la MAM et du mur d'escalade.*

*En bref, un engouement époustouflant, on ne peut plus mobilisateur.*

*Je ne peux terminer ce billet sans avoir une pensée émue et triste pour notre chère Monique BABEL, membre des Amis Montagnards depuis plus de 55 ans et membre d'honneur, qui nous a quittés bien trop tôt, le 1<sup>er</sup> juillet 2004; un hommage lui sera rendu dans le prochain bulletin.▲*

*Robert*

## SOMMAIRE

Le billet du président	3
Communications	5
Rando pédestre	8
La maison des Amis	10
Soirée annuelle	13
Récits	15
Nouvelles des Amis	20
Le tour des Comitards	21
Les Amis aux quatre vents	22

**Ont participé à ce numéro:** R. Assael, I. Chillier, F. Heer, C. Jay, C. Joyeux, D. Roth, I. Terrier, C. Vigny

**Couverture:** Sur l'arête Mitteleggi à l'Eiger (Photo : M. Schuerr)

Produits chimie fine et industrielle - Produits piscines

# IDEAL CHIMIC

Produits chimico-techniques et d'entretien - Huiles minérales et synthétiques

Pierre et Marc Berthier

Tél. 022 307 11 80

Route de Saint-Julien 34 - 1227 Carouge

Fax 022 343 38 68

CONSTRUCTIONS BOIS  
CHARPENTE - ISOLATIONS  
LAMBRISSEMENTS

## Entreprise Duret sa



MENUISERIES INTÉRIEURES  
AGENCEMENTS - RÉNOVATIONS  
ESCALIERS

107, avenue de Thônex  
CH-1231 Conches/Genève  
Tél. 022 703 40 90 - Fax 022 703 40 98

## R. SAVOY S.A.

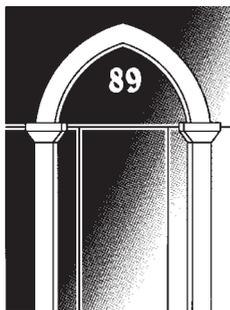
Concessionnaire des S.I.G.



### Entreprise générale d'électricité

- Toutes installations électriques : • Courant fort  
• Téléphone et informatique • Audio-visuel  
• Dépannage 24h/24h • Vente et réparation lustrerie

Bd Carl-Vogt 85 - dépôt, Rue de la Marbrerie 7 - atelier  
Rue de la Marbrerie 5 - bureaux, 1227 Carouge  
Tél. +41 22 300 11 11, Fax +41 22 300 20 20  
e-mail: r.savoy@savoy-sa.ch



## POMPES FUNÈBRES A. MURITH S.A.

DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL

Salons funéraires privés  
Accueil - Visites - Recueillement

89, BD DE LA CLUSE - GENEVE  
TELEPHONE 24H./24. 809 56 00

**BDD & Cie**  
Régisseurs Privés  
— depuis 1871 —

Agence Principale Generali Assurances  
Membre Fondateur SR & GRGP

5, bd du Théâtre · Case postale 5745 · CH-1211 Genève II  
Tél. 022 545 66 66 · Fax 022 545 66 99 · E-m. info@bdd.ch · Web www.bdd.ch

— Besson, Dumont, Delaunay & Cie SA · Agence Immobilière



## LE MUR D'ESCALADE: BIENTÔT UNE RÉALITÉ

Depuis le début du projet de la MAM, en 2002, nous avons eu le souhait d'y installer un mur d'escalade qui constitue incontestablement un plus, source d'animation, de dynamisme et d'échanges.

Le budget que nous vous avons alors exposé ne comprenait pas le mur, pour lequel d'autres financements devaient être trouvés. L'investissement prévu se monte à Fr. 76.000,—. Suivant les disponibilités, nous pourrions développer des options supplémentaires. Nous nous permettons dès lors de vous solliciter une nouvelle fois (plusieurs demandes ayant été formulées auprès de fondations et institutions), étant bien sûr conscients de l'extraordinaire soutien qui a déjà été apporté pour que le rêve de la MAM devienne réalité. Les dons peuvent être versés directement sur le compte du club (CCP 12-1799-1, mention MUR).▲▲

Robert

## RÉSERVATION DU CHALET POUR LES TROIS PROCHAINS MOIS

Septembre						
L	M	M	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Octobre						
L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Novembre						
L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

### Légende:



Libre



Places disponibles



Occupé

Pour réserver:

situation au 18 septembre 2004

Pierre Béné - Tél. 022 794 89 27 (sauf dimanche) ou pierre.bene@physics.unige.ch



**Eh, faut manger  
des épinards...**

**...ou aller à  
la gym des A.M.!**

Dès le mardi 7 septembre:

mardi 18 h 30 footing + 18 h 45 stretching

mercredi 18 h 45 gym, CO Pinchat

### Annonce • Annonce • Annonce

Cherche accordéoniste  
libre le 13 novembre  
**pour accompagner la  
MAM Academia**  
sur Vesoul de Brel.

Contact: Isabelle Terrier  
022 310 32 43.

Des menuisiers qui aiment leur métier

# DELL'ACQUA S.A.

*Pierre Marti, directeur*

Agencement de magasins - Menuiserie - Ebénisterie  
Thermovitrage - Fenêtre PVC

37, ch. J.-Philibert-de-Sauvage - 1219 Châtelaine/GE - Tél. 022 796 15 88

**TOUT POUR LE SPORT**

# MB sports

MARCEL BRUNNER

**4, ch. de la Fontaine 1224 Chêne-Bougeries Tél. 022 349 26 87**

**Maréchal s'adapte  
à vos besoins.**



(CH) Gare des Eaux-Vives

2, av. de Chamonix ♦ Tél. 022 849 0 849

(F) Gare d'Annemasse

17, place de la Gare ♦ Tél. 04 50 87 27 10

## Fiduciaire Privée S.A.

**Bernard ZIHLMANN, Administrateur**

Comptabilités - Bilans - Révisions - Fiscalité - Gestions

37, rue Vautier, 1227 Carouge

Téléphone 022 342 00 20



# BOULANGERIE-PÂTISSERIE WOLFI)BERG

CHAMPION D'EUROPE  
DE LA BOULANGERIE 1999

5, PLACE DU TEMPLE CAROUGE  
TÉL 342 32 19 FAX 300 27 04  
MAÎTRISE FÉDÉRALE

## LA BONNE TENUE DE NOTRE REGISTRE DES MEMBRES

Dans les années 1970, notre club annonçait fièrement «plus de 500 membres»; 30 ans plus tard, nous pouvons afficher «bientôt mille membres AMG». En effet, notre fichier compte 945 membres. Notre responsable de la gestion du fichier estime que le chiffre de 1000 inscrits sera réalisé dans un peu plus d'une année. Mais avant cela il y aura un autre fait marquant: nous aurons atteint la parité entre hommes et femmes; à ce jour nous avons un écart de 5 membres en faveur des hommes...

La gestion d'un fichier de 950 inscriptions ne se fait pas toute seule; les AMG ont la chance, d'avoir depuis 10 ans, un gestionnaire dévoué en la personne d'André Kortmoeller. Grâce à l'informatique, la tenue est assez simplifiée tout en demandant un suivi régulier. Mais André est tributaire des informations que l'on veut bien lui communiquer. A ce sujet, il nous a fait part de ses réflexions que nous désirons vous transmettre pour lui faciliter la tâche: le fait que les membres aient la bougeotte (déménagements, mises en ménage commun ou à l'inverse séparations de membres-couples, décès, ...) est source d'imprécisions du fichier. C'est à ce niveau que toutes les personnes du club sont sollicitées pour transmettre les informations utiles à André.

Une autre gestion, assurée conjointement avec le trésorier, est l'envoi des lettres invitant au paiement de la cotisation annuelle. A ce sujet, il convient de préciser que nos statuts fixent l'exercice annuel du 1<sup>er</sup> septembre au 30 août de chaque année. La demande du renouvellement de la cotisation se fait en novembre, après la soirée annuelle (pour éviter toute confusion entre les paiements de la soirée et celui de la cotisation). Les mois de décembre, janvier et février sont donc assez chargés avec l'enregistrement des paiements obtenus. Par ailleurs, la constatation des membres qui tardent à payer leur dû est récurrente; c'est ainsi qu'une soixantaine de rappels est envoyée aux environs de Pâques, et il n'est pas rare que chaque année ce soient les mêmes qui aient droit à ce petit mot; André serait heureux que ces personnes fassent un effort pour payer plus vite (ou, le cas échéant, pour donner leur démission dès réception du bulletin de versement); en fin de compte, nous devons procéder, selon les statuts, à la radiation d'une vingtaine de membres pour non-paiement.

En conclusion, nous demandons à tous les membres de bien vouloir participer à la tenue de notre fichier en annonçant les faits importants à André (adresse: A. Kortmoller, 20, ch. Pré-Cartelier, 1202 Genève); ce n'est qu'ainsi que chaque membre s'assure la réception sans encombre du Bulletin mensuel et qu'il ou elle contribue à la qualité du contenu du fichier AMG.▲



## SEPTEMBRE-OCTOBRE 2004

- jeudi 9 au dimanche 12 septembre (Jeûne Genevois)**  
**Inscriptions:** **Tour du Ruan**  
*(Cathy Vigny et Elvira Flückiger)*  
 Itinéraire sauvage entre Valais et Haut-Giffre destiné à des randonneurs avertis. 6-7 heures/jour  
**le mardi 31 août**
- dimanche 12 septembre**  
**Pointe Sans Bet**  
*(Josiane Blulle et Pierre Perone)*  
 Course facile mais longue. Vue magnifique sur le cirque du Fer à Cheval. 6 heures.
- du vendredi 17 au dimanche 19 septembre**  
**Trois jours dans le Beaufortin**  
*(Livia Maury et André Kortmöller)*  
 Massif secret et peu connu avec ses forêts magnifiques et ses alpages où est produit l'excellent fromage du même nom.  
**Inscriptions: le 7 septembre**
- samedi 18 septembre**  
**Fenêtre d'Arpette**  
*(Michaela Schmeer et Elvira Flückiger)*  
 Itinéraire assez long d'un caractère «haute montagne». Le sentier longe le glacier du Trient dominant séracs et crevasses et débouche sur le sauvage val d'Arpette qui descend jusqu'à Champex. 6-7 heures.
- dimanche 19 septembre**  
**Traversée du Mont Chauffé**  
*(Philippe Bernard et Jean-Marc Croisier)*  
 Randonnée quelquefois délicate s'adressant à des randonneurs expérimentés. 4-5 heures
- samedi 25 septembre**  
**Parmelan, lapiaz et tartiflette**  
*(Bernadette Bourdin et Dominique Dupont)*  
 Magnifique boucle et paysages variés. 6-7 heures.
- samedi 25 et dimanche 26 septembre**  
**Luisin**  
*(Catherine Mange, Philippe Bernard et Jean-Marc Croisier)*  
 Luisin en circuit des Marécottes: bon sentier mais aérien à la montée, chaînes et échelles sous le sommet, facile à la descente.
- dimanche 26 septembre**  
**Tête de Ferret par l'Italie**  
*(Cathy Vigny et Robert Assael)*  
 Agréable circuit offrant des vues splendides sur le Dolent, les Grandes Jorasses, etc... Env. 6 heures.

samedi 2 et  
dimanche 3  
octobre

**Brâme du cerf dans le vallon de Réchy**  
(*Gladys Romaillet et Patrice Epars*)  
Souper tiré du sac et bivouac à la belle étoile.

dimanche 3  
octobre

**Lac de Pormenaz**  
(*Camille Jay et Martine Dubosson*)  
Superbe randonnée dans une région où la flore est impressionnante. 5-6 heures.

samedi 9  
octobre

**Crêt des Mouches, 2032 m**  
(*Josiane Blulle*)  
Course sans difficulté particulière proche du lac d'Annecy. Magnifique panorama. Env. 5-6 heures.

dimanche 10  
octobre

**Cornettes de Bise, 2432 m**  
(*Corinne Aebi et Catherine Mange*)  
Itinéraire parfois exposé, il vaut mieux avoir le pied sûr pour atteindre ce magnifique sommet entre Valais et Haute-Savoie.

**Terres d'Aventures**  
EQUIPEMENT DE CAMPING & TOURISME

- Chaussures de marche
- Articles de voyages
- Vêtements outdoor
- Sacs de couchage
- Raquettes à neige
- Topographie
- Sacs à dos
- Tentes

**Terres d'Aventures**  
5, Rue Pré-Jérôme  
1205 Genève  
Tél. 022.320.67.29  
lu-ve : 10H00 - 18H30  
sa : 9H00 - 17H00

## LES NOUVELLES DU CHANTIER DE LA MAM

Normalement l'été est une période traditionnellement calme sur les chantiers du bâtiment. Le chantier de la MAM n'a pas échappé à la règle. Néanmoins des avancées spectaculaires ont été réalisées sur plusieurs fronts.



Le plafond de la salle du comité a reçu son revêtement définitif, du moins en partie.



Les installations sanitaires sont posées dans l'attente des cloisons en bois dont la construction a débuté mi-août.



Mais le plus spectaculaire est sans doute la peinture des parois intérieures. Le plus extraordinaire est que ce travail considérable est l'œuvre d'un seul homme. En effet M. Antoine Bossart travaille inlassablement du matin au soir avec une régularité et une efficacité redoutables. Qu'il en soit très chaleureusement remercié.



Ci-dessus quelques photos de l'intérieur, qui devient vraiment très lumineux au fur et à mesure du blanchissement des parois. Et enfin la rosace qui rayonne et qui illumine la nuit de ses feux.

La prochaine opération d'envergure, qui nécessitera l'intervention d'une équipe d'Amis motivée, sera la pose du plancher. Il sera constitué de lames de mélèze d'origine suisse. Que ceux qui s'intéressent à passer une journée baignés dans la délicieuse odeur de ce magnifique bois n'hésitent pas à nous contacter à la traditionnelle adresse: [mam@nexmail.ch](mailto:mam@nexmail.ch). La date sera choisie en fonction des disponibilités et de l'avancement du chantier.

Fabio, pour le groupe projet

Comme vous le savez déjà, les festivités marquant l'ouverture de la MAM, Av. du Petit-Lancy 54A, s'étendront sur tout un week-end, les 13 et 14 novembre prochains. Sous réserve de la soirée, à laquelle il est impératif de s'inscrire selon les modalités décrites ci-après, la participation aux autres activités ne nécessite pas d'inscription préalable. L'horaire précis des différentes activités vous sera communiqué dans le prochain bulletin. Toutefois, pour vous mettre en appétit, et vous verrez que l'offre est plutôt alléchante, nous levons déjà une partie du voile et vous présentons le programme dans ses grandes lignes.

### SAMEDI

**De 14 h 00 à 16 h 00 animations pour les enfants, les ados et même les adultes, à savoir:**

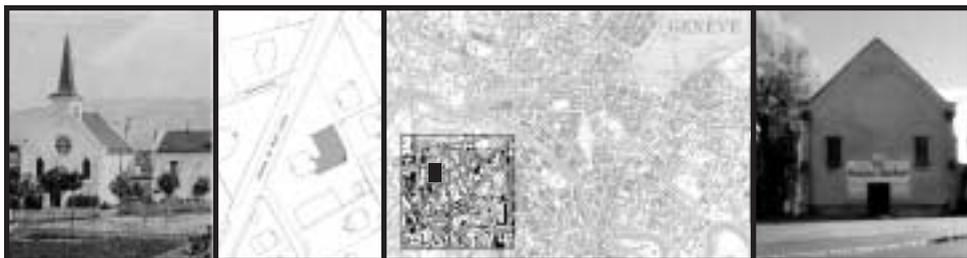
initiation à la grimpe ; maquillages ; initiation à l'improvisation ; contes.

L'après-midi se poursuivra par une partie officielle, à laquelle seront également conviées des personnes ne faisant pas partie du Club, puis nous enchaînerons avec la soirée, qui pourrait bien se terminer fort tard dans la nuit...

### DIMANCHE

**Dès 9 heures**, vous pourrez nous rejoindre, ou continuer, pour les plus valeureux, autour d'un copieux petit déjeuner. La messe sera ensuite célébrée et se terminera par un concert de musique classique donné par des Amis Montagnards. A midi, raclette pour tout le monde, suivie par le premier tounoi de jass en nos murs!

Voilà, nous espérons, de quoi vous faire saliver! N'acceptez surtout aucun autre engagement les 13 et 14 novembre prochains!▲▲



## SOIRÉE EXCEPTIONNELLE

Pour fêter dignement l'inauguration de notre local, c'est une commission loisirs élargie qui, depuis plusieurs mois, vous prépare en guise de soirée annuelle un repas à ne manquer sous aucun prétexte! Nous vous attendons

**samedi 13 novembre 2004 dès 19 heures.**

Une fois n'est pas coutume, il ne s'agit pas d'une soirée déguisée.

Vos papilles gustatives voyageront de par le monde, au gré des buffets proposés, et feront le tour du vignoble genevois.

Plusieurs animations rythmeront la soirée, puis un DJ vous fera danser jusqu'aux premières lueurs, la soupe à l'oignon et le petit déjeuner étant même prévus! Un kiosque sera dressé où vous pourrez vous procurer les souvenirs spécialement conçus pour cette fête anniversaire. N'en disons pas plus. Vous découvrirez le reste le soir même!

Inscrivez-vous sans tarder en payant au moyen du bvr annexé: CCP N° 12-12672-5 (à ne pas utiliser pour d'autres paiements, les comptes étant séparés), ou au stamm (TC Carouge) le mardi soir, entre le 14 septembre et le 12 octobre, de 19 h 30 à 21 heures. Pour des questions d'organisation, nous vous prions d'effectuer vos paiements le 20 octobre au plus tard.

Le prix s'élève à CHF 35.— par adulte. Les enfants paient en fonction de leur âge, soit CHF 1.— par an jusqu'à 20 ans. Merci de préciser le détail de votre paiement sur le bvr.▲▲

Pour le Comité d'organisation  
Isabelle Terrier et Robert Assael



**TRADITION  
& MODERNITE**

**CLINIQUE  
LA COLLINE**

GENÈVE

Avenue de Beau-Séjour, 6 - 1206 Genève  
Tél. 022 7 022 022 - [www.Jacolline.ch](http://www.Jacolline.ch)

**BOSSON**

Combustibles et chauffages

6, ch. de la Marbrerie - 1227 Carouge - Téléphone 022 343 89 50

**RÉVISION DE CITERNES - MAZOUT - BOIS DE CHEMINÉ**

Chaleureusement vôtre, Louis BERTHET

**Deville Sanitaire s.a.**

**Eau - Gaz**

30 bis, rue des Grottes - 1201 Genève - Tél. 022 733 88 27 - Fax 022 733 87 30



**GARIN FRÈRES**

Installation sanitaire - Dépannage  
Couverture ferblanterie - Entretien toiture

9C, ch. Mouille-Galand  
1214 VERNIER/GE  
Tél. & fax 022 341 12 25  
Natel 07960 60 555

deville  
en villages  
assure  
bon chauffage!



4, ch. du Moulin-des-Frères  
1214 Vernier/Genève  
Tél. 022 795 05 05

**mino**

**INSTALLATIONS THERMIQUES**

14, chemin Pré-Fleuri · 1228 PLAN-LES-OUATES  
Tél. 022 884 52 00 · Fax 022 884 52 99

E-mail: [info@cfmino.ch](mailto:info@cfmino.ch)

**DÉPANNAGE 24 H / 24 H**

ENTREPRISE TAILLE DE PIERRES

**MELLO & FILS S.A.**

Monuments funéraires

20, rue des Moraines - 1227 Carouge - Tél. 022 342 22 74 - Fax 022 342 77 71

## UN WEEK-END D'INITIATION À L'ALPINISME

Donnez un RDV matinal à des chefs de course motivés et motivants, et à un petit groupe d'Amis Montagnards curieux, assez fous pour désirer découvrir l'ivresse des cimes et des traversées glaciaires! Trois heures plus tard, après avoir emprunté train, bus et télésiège, et maîtrisé la fabrication de quelques nœuds aux noms évocateurs de *nœud de huit*, *nœud d'amarre* et *nœud de pêcheur* (je croyais que c'était un week-end d'alpinisme!), la montagne et son grand air nous reçoivent pour une marche jusqu'à la Cabane d'Orny, entre caillasse, traversées de névés et pentes enneigées. Après une pause déjeuner, les premiers exercices concoctés par nos chefs de course nous attendent: recherche d'équilibre et d'assurance sur pentes enneigées et rocher sont au programme. On se prête au jeu et même on en redemande, avant d'entamer la 2<sup>e</sup> partie de la marche jusqu'à la Cabane du Trient, qui nous accueille pour la nuit.

Apaisés par une bonne nuit en refuge, nourris par les petits plats de Matias, et vivifiés par l'air de haute altitude, chefs de course et Amis montagnards encordés, armés de piolet et crampons, sont prêts pour l'aventure. Glacier du Trient nous voici! Déambulations en file indienne, essayant de deviner les cimes autour de nous, et peut-être même les compagnons des autres cordées. Ben oui: les nuages sont de la partie et la visibilité un peu limitée... Les joies d'une météo luna-tique, qui déjà la veille hésitait entre soleil, neige, brouillard et grésil, sont de retour. Un vent glacé nous contraint même à arrêter notre séance d'exercices «piolet et crampons». Dommage!

Un peu fatigués, heureux, animés de projets fous, chefs de course et Amis montagnards entament la dernière descente. Prêts à recommencer... Avec un grand merci à Florian, Herbert, Matias et Laurent, qui ont organisé le week-end▲▲

Isabelle Chillier

RÉGIE DU  
RHÔNE



L'immobilier

en mouvement

Ethique  
Transparence  
Innovation  
Convivialité  
Compétences

RÉGIE DU RHÔNE SA, place du Molard 3 - 1211 Genève 3  
Tél. 022 319 97 97 - Fax 022 319 97 00 - [www.regierhone.ch](http://www.regierhone.ch)



## SORTIE DU SAMEDI 17 JUIN À LA PARA

A la place des Nations, il y avait 12 personnes au rendez-vous à 7 heures (un peu tôt pour un samedi matin mais la route est longue...) Après la répartition des participants dans trois voitures, nous voilà partis pour les Diablerets, sous un soleil resplendissant, fait assez rare durant ce mois de juillet. Arrivés au parking du lac Retaud, nous avons chaussé nos souliers, crémé bras et jambes, endossé nos sacs et en route pour une grimpe à travers un pâturage recouvert de belles fleurs. Aux environs de midi, le sommet est atteint et le pique-nique particulièrement bien-venu. Tout au long de ce dernier, nous avons pu admirer le festival de montagnes qui nous entouraient et profiter des explications de Claire-Lise. Au retour, nous avons fait une petite boucle et traversé des étendues de rhododendrons qui nous tendaient les bras. Mais laissons les fleurs à leur origine ! Pour clôturer cette magnifique journée, le verre de l'amitié a été pris au restaurant du lac Retaud. Si le soleil a brillé toute la journée, le retour s'est fait sous la pluie, qui nous a accompagnés des Diablerets jusqu'à Vevey, avec parfois de violents orages.

Merci à notre organisateur, Olivier, d'avoir choisi les Alpes vaudoises.▲▲

Une participante.

**L'art de voir**  
Verres progressifs Varilux® Panamic®.  
Une vision parfaite de près comme de loin.

Varilux progressifs  
Vous aussi  
**VARILUX**

**Lunetterie des Rois**

Lunettes de glacier avec/sans correction optique, altimètres, boussoles, GPS  
Paul Trunz, bd Saint-Georges 75, Genève, 022 329 75 95

Varilux est une marque déposée par Essilor.

## DANS LE PARC DU GRAND PARADIS

*Cogne, vallée italienne, non loin d'Aoste*

Denise et Dominique, nos chefs de course - Sandrine - Josiane - Doro-thée - Claude - Jacqueline - Suzanne - Camille

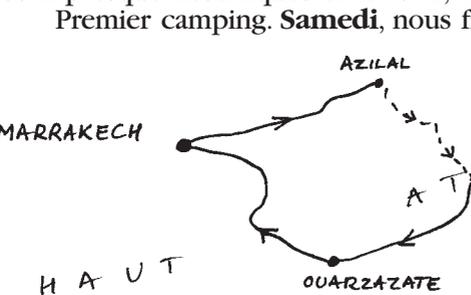
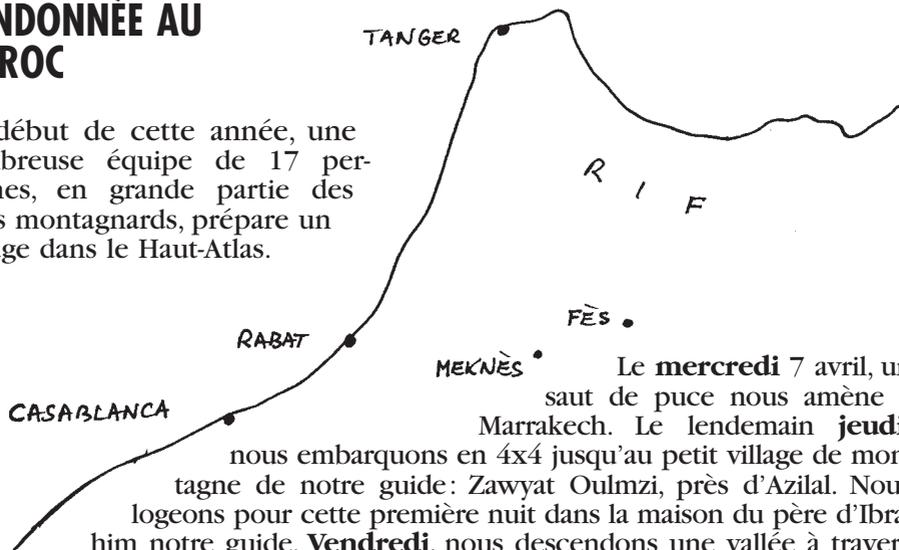
Une heure de retard sur le départ, mais nous partons et là plus rien ne perturbera le week-end, ni parking limité, ni fête des promotions. Il fait beau, la météo s'annonce caniculaire pour les deux jours à venir. L'équipe prend la route pour deux grandes journées vers les cimes italiennes. Le vendredi soir est consacré aux plaisirs du logement (luxueux pour un week-end des « Amis », « zut je n'ai pas prévu de pantalon de rechange pour le soir ! »), et de la table. Des plats italiens multiples et excellents. Au dodo !

Cappuccino et croissant du matin et hop, on se dirige vers le Lago di Lloye à Valnonthey. Quarante-cinq minutes de « plat », rythme style léger footing, puis 700 m de dénivelé que certains avalent sans peine. D'autres, dévorés pour la plupart par les moustiques, ont le souffle « accéléré » et là... splendide vue sur le lac, reflet des montagnes, petites fleurs partout... nous sommes aux anges ! Pique-nique et sieste un peu plus haut. Le Mont Blanc a une drôle d'allure de ce côté-ci de la frontière. Boucle par une vallée très bucolique, charmant ruisseau et fleurs anonymes colorées (Markus et Claire-Lise ont encore des « cours de botanique » à nous donner !). C'est paisible, ça incite à la poésie, et en plus c'est à plat. Bouquet final après plus de 5 heures de randonnée : la Cascade de Lillaz. Magistrale et puissante. L'équipe, fatiguée, admire en silence les chutes d'eau et imagine déjà comment, en hiver, certains s'aventurent à escalader cette cascade gelée.

Dimanche : direction l'Alpe Money, 650m. de dénivelé, d'une traite et directement au sommet, sans replat, lacets bien serrés comme on les aime aux « Amis ». Face aux huit randonneuses et au randonneur s'élève le Grand Paradis et plusieurs glaciers. La route est coupée par les torrents et nous ne pouvons donc prolonger notre course. Alors pique-nique sur l'Alpe en compagnie des chocards et une leçon de lecture de carte... certains préfèrent la sieste ! A la descente, (retour sur nos pas), monsieur Chamois nous salue. La troupe profite de ce bonheur offert par la nature : le déplacement, tout proche de nous, de cet acrobate. « Bonne randonnée dans les gambettes » . Dernier plaisir : les pieds nus dans l'eau glacée de la rivière « youps ! » Merci à tous !▲

# RANDONNÉE AU MAROC

Au début de cette année, une nombreuse équipe de 17 personnes, en grande partie des Amis montagnards, prépare un voyage dans le Haut-Atlas.



Le **mercredi** 7 avril, un saut de puce nous amène à Marrakech. Le lendemain **jeudi**, nous embarquons en 4x4 jusqu'au petit village de montagne de notre guide: Zawyat Oulmzi, près d'Azilal. Nous logeons pour cette première nuit dans la maison du père d'Ibrahim notre guide. **Vendredi**, nous descendons une vallée à travers champs et villages. Magnifique contraste entre les côtés de la vallée qui sont presque désertiques et le fond, très vert et méticuleusement cultivé.

Premier camping. **Samedi**, nous franchissons un premier col (Aït Imi 2900m) avec un poil de neige et surtout beaucoup de givre, pour redescendre dans une vallée presque désertique. Pas de cultures donc, mais quelques moutons qui broutent les maigres touffes. **Dimanche**, nous descendons la vallée désertique en une courte étape de trois heures. Pendant que

se prépare le méchoui, une petite équipe (forcément valeureuse) fait une boucle pour visiter les villages Mgoun (proches de la chaîne du même nom). Au retour, c'est la fête. Le mouton a été cuit à l'étouffée dans un four construit sur place avec des pierres et de la terre. Nos accompagnateurs nous ont même fait des frites! on préférerait les légumes! J'en profite pour parler de notre «logistique». Notre guide, en plein pays berbère ne pouvait être que berbère. Il était secondé par deux cuisiniers et onze muletiers (un par bête) tous berbères aussi, bien sûr. Ce sont des gens souriants, simples et attachants.

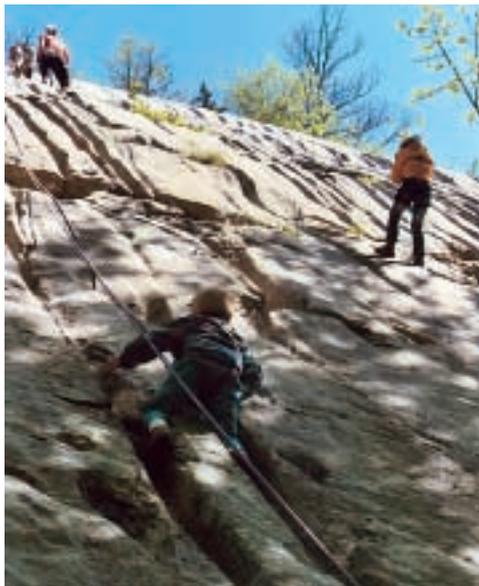
Quelle vie simple et calme dans ces montagnes, pas de bruit et pas de misère. Peu de routes et très peu fréquentées. Il y a de l'électricité et des robinets, difficile de savoir si tout le monde y a accès. On voit parfois des fontaines de village. Mais le plus surprenant, ce sont les assez nombreuses paraboles un peu partout! Nous avons très bien mangé, mieux selon moi que dans bien des trekkings organisés par des agences. Ah! les tagines de légumes et puis, tous les jours vers cinq heures, le «whisky berbère», c'est-à-dire le thé à la menthe, bien connu mais inoubliable. Mais le voyage continue...



Le **lundi**, fini de rigoler, on attaque deux cols pour la traversée du massif du Mgoun, dont le plus élevé culmine à 2990m. Entre deux, une petite vallée d'altitude, coupée du reste du monde que nous traversons dans la neige, le brouillard et le vent et même parfois un peu de soleil. La saison était plus froide que d'habitude en avril. Frais le matin! les toilettes matinales sont courtes, mais on est des montagnards! Et ça ne râle pas et on avance bien. Longue étape donc, nous sommes maintenant sur l'autre versant du Haut-Atlas. **Mardi**, beaucoup de soleil ce jour-là. Passage d'une petite gorge, puis la perspective s'élargit. Le paysage n'est plus montagnard. On marche, on marche, l'étape est toujours pour dans une demi-heure d'après nos amis berbères et rebelote. On finit par arriver au souk rural d'Aït Ahmed, qui est en train de plier bagage. Mais on a le temps d'acheter quelques épices et autres poteries, avant de repartir, pour notre avant-dernier campement. **Mercredi**, on démarre avec des gorges à traverser dans l'eau et on va à nouveau de village en village jusqu'à notre dernière nuit sous tente. **Jeudi**, c'est le retour. Deux minibus viennent nous chercher tôt le matin : vallée des Roses, vallée du Dadès, Ouarzazate et son imposante Casbah (quartier fortifié) et puis la longue route dans la montagne avant de descendre dans la plaine de Marrakech. **Vendredi**, visite de la ville avant de reprendre l'avion **samedi**. Un très grand merci à l'instigatrice et organisatrice de ce si beau voyage, Isabelle Kirschbaum, qui souhaite remettre ça!

Ont participé: Daniel Roth, Dominique Ritter, Carla Rogg, Monique Mino, Pierre Perone, Vidalina Fernandez, Dominique et Pierre-André Waeber, Luc, Boris et Vanessa Weibel, Arnold Wehrli, Lucien Langton, Simon Senn, Marie-Christine Delaborde et le soussigné.▲

## LA RELÈVE EST ASSURÉE MAIS...



Photos : R. Assel

A la fin du printemps, plus de vingt enfants, encadrés par leurs attentifs et non moins admiratifs parents, ont participé à une bien belle sortie d'escalade à la dalle de la Frasse aux Carroz, démontrant si besoin est encore que la valeur n'attend pas le nombre des années. Ambiance conviviale et festive également lors du pique-nique autour d'un feu. Cet impressionnant engouement et le lien très fort entre ces jeunes enfants posent une question récurrente : pourquoi avons-nous tant de très jeunes participants et si peu d'adolescents à nos activités ? Relevons le pari et agissons pour que cette équipe enthousiaste et soudée traverse cette future période de sa vie, souvent mouvementée, aux... Amis Montagnards !▲▲

Robert

## QUARANTE-HUIT FOIS QUATRE MILLE

Ça y est ! He did it !

Michel Philipp a bouclé les 48 *quatre mille* des Alpes suisses. Je vous livre un extrait de son périple. Michel commence le 1<sup>er</sup> août 1983 avec l'Aletschhorn (4195 m) et de nombreux sommets seront répétés de sorte qu'on peut dater le début de l'aventure en 1996. En août de cette année les choses se précipitent. En effet le 14 août il gravit l'Alphubel (4206 m) par le Rotgrat, le lendemain il fait la traversée re-Alphubel et Allalinhorn (4027 m), et le 16 la Lentzspitze (4294 m) et le Nadelhorn (4327 m) sont franchis dans la foulée. Enfin le 17 août l'arête sud du Lagginhorn (4010 m) clôt la circumnavigation des Alpes suisses. Levé à 4 heures du matin, Michel arrive frais et dispos au Comité le soir du même jour avec... 5 minutes de retard. Belle réalisation sur nos sommets indigènes qui totalisent près de 60% des *quatre mille* de l'arc alpin (82 au total) !▲▲

Mara .

# ANDRÉ KORTMÖLLER

## André, qui es-tu?

Je suis membre des AMG depuis février 1988; j'ai deux frères (dont un frère jumeau) et une sœur; mais moins montagnards.

## Comment es-tu entré au Club?

C'est mon ami d'enfance André Philipp qui m'a emmené à maintes reprises à des activités de montagne; alors que je pensais que ce n'était que pour des «fous» ces sorties le dimanche, où l'on peut rester longtemps au lit. Mais finalement, ces randonnées pédestres avec André, Sonia et les autres AMG m'ont plu et m'ont fait aimer la montagne. Assez rapidement après mon entrée au Club j'ai fait mon premier (et unique) *quatre mille* avec Christian Joyeux et ensuite j'ai participé à de nombreuses sorties.

## Raconte-nous ton entrée au comité et tes objectifs:

Lors d'une sortie amicale au Chalet, j'ai été happé par Robert, Daniel et Cathy qui voulaient discuter avec moi. Cette délégation du comité voulait m'y enrôler avec la tâche de vice-trésorier, qui consistait à inscrire les paiements de cotisation des membres dans le registre, et accessoirement de tenir à jour le fichier informatisé. Je me suis laissé convaincre pour participer au comité pour 2 ou 3 ans. Mais le temps a avancé, le titre de mon poste a évolué (aujourd'hui je suis «responsable du fichier») et j'ai gardé mon activité au-delà du temps prévu. Mon prochain objectif est de quitter le comité lorsque nous aurons l'égalité entre hommes et femmes et que le nombre de mille membres sera atteint: ces deux conditions devraient être remplies dans 2 ans au plus tard; donc je vais devoir rechercher un ou une successeur.

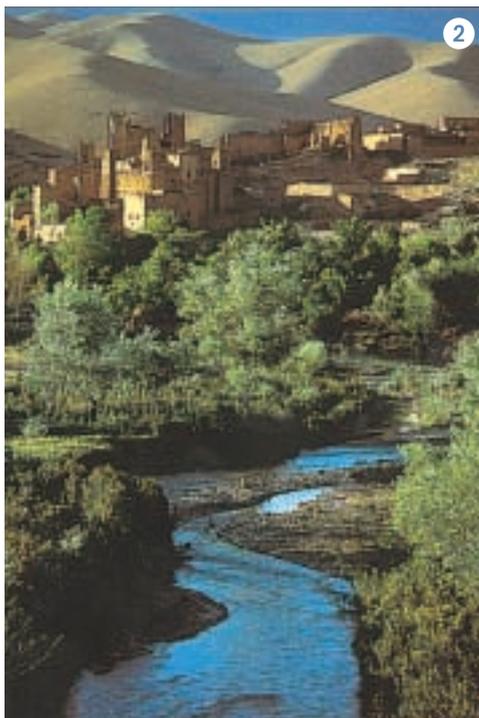
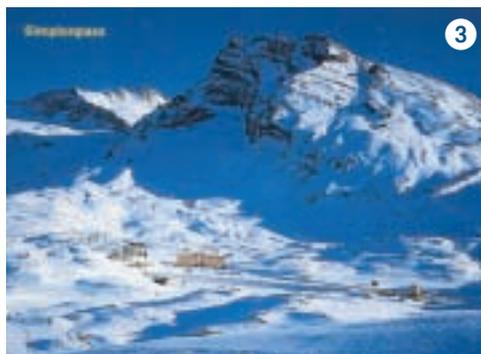
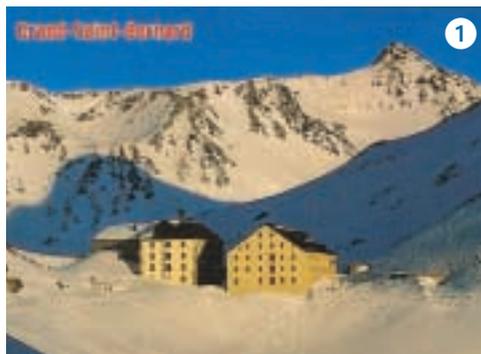
## De quelles commissions es-tu membre?

J'ai commencé avec ma participation à la commission loisirs sous la houlette de Sonia et j'y suis toujours actif. Ensuite j'étais cuisinier pendant plusieurs années lors de camps de glisse au Chalet; je fais aussi de temps à autre des sorties de rando avec des repas que j'aime bien concocter pour les groupes. Depuis quelques années je suis aussi chef de course pour la rando pédestre. D'ailleurs, cet été, j'ai participé (avec 4 autres AMG) au cours de formation pour chefs de courses organisé par le Club alpin suisse (CAS). C'était une expérience fort enrichissante, avec des experts compétents, des participants sympas; ne manquait que le beau temps pour voir les Muverans que nous contournions ...

## Quels sont tes projets?

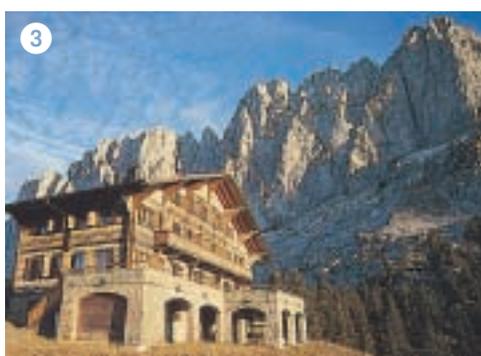
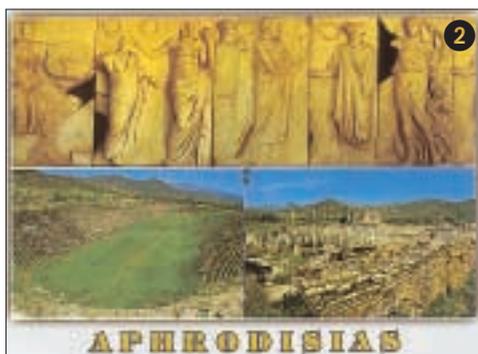
Pour les AMG, comme déjà dit plus haut, je pense rester encore 2 ans au comité. Pour le reste, j'aime vivre les bons moments de la vie et j'aimerais créer une famille, tout en gardant mon goût pour les voyages. Ces derniers permettent de voir et de vivre d'autres cultures, d'avoir des contacts avec des gens différents.▲▲

Propos recueillis par Daniel Roth



- 1 Robert, Roland, Marie-Anne, Cynthia, Loïc, Adrien, Nathalie, Sonia, Morgane, Alix, André et Nathalie P. au Grand-Saint-Bernard
- 2 Daniel, Christian, Boris, Isabelle, Simon, Monique, Lucien, Pierre, Vidalina, Arnold, Dominique W., Dominique, Vanessa, Carla, Marie-Christine, Pierre-André et Ibrahim (guide) dans le Haut-Atlas
- 3 Mauro, Sandrine, Karine, Manu, Renaud, Denis, Philippe, Paul, Jean et Cathy au Simplon
- 4 Gabrielle et Michel en Iran
- 5 Valérie au Ladakh
- 6 Claire en convalescence à Lausanne





1 Pierrot à Bourges

2 Wanda, Claude, Léocadie, et Agathe Stryjenska en Turquie

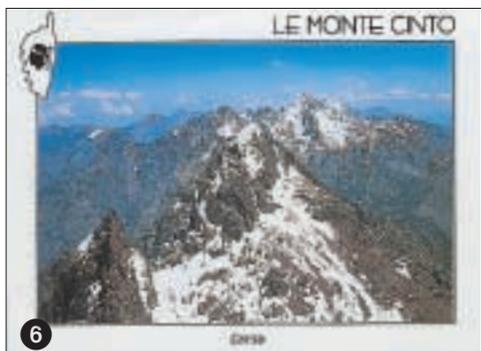
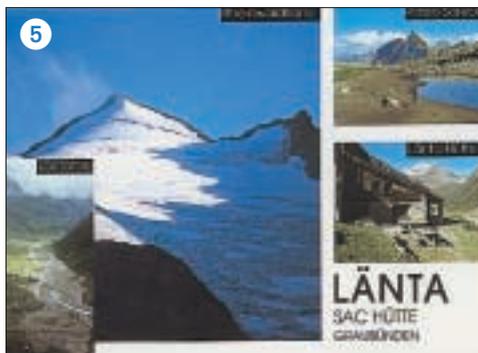
3 20 Amis et Amies dont 11 enfants à Jaun

4 Robert, Maxyme, Loïc et Caro dans les Landes

5 Cornelia dans les Grisons

6 André, Sonia, Adrien et Nathalie en Corse

7 Maria et Daniel en Italie





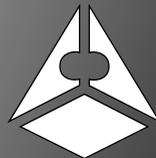
## Adressage Expédition

39, rue Peillonnex  
1225 Chêne-Bourg  
Tél. 022 348 64 44  
Fax 022 348 64 45

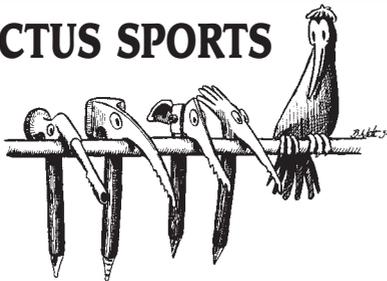
## Imprimerie des Bergues SA P. et J. Chevalier

Offset, Typo, Thermogravure,  
Impression numérique

Rue Saint-Joseph 18 Tél. 022 343 17 76 www.bergues.ch  
1227 Carouge Fax 022 300 17 76 info@bergues.ch



## CACTUS SPORTS



Bernard WIETLISBACH

Rue du Pont-Neuf 4  
1227 Carouge

Téléphone 022 300 30 01  
Téléfax 022 300 30 09

Lu, Ma, Je: de 9 h à 19 h  
Me et Ve: de 8 h à 18 h 30  
Samedi: de 10 h à 16 h

## AMIS MONTAGNARDS

Club fondé en 1898  
Section de ski affiliée à la F.S.S.

CP 5247 · 1211 Genève 11 · CCP 12-1799-1 · Site internet: www.amis.ch  
Réunions le mardi dès 19 h 30 au Café-restaurant du Tennis-Club de Carouge,  
Chemin Charles-Poluzzi 42, Carouge, tél. 022 342 52 51

.....  
**Président:** Robert Assael, rue de l'Athénée 35, 1206 Genève, 022 319 11 26 (prof.)

**Vice-président:** Denis Mégevand, IF ch. des Pontets, 1291 Commugny, 022 776 23 07

**Rédacteur:** Emmanuel Rossi, Route d'Annecy 56A, 1256 Troinex, 022 346 44 63 (privé), 022 705 04 79 (prof.)  
.....

**Trésorier:** Daniel Roth, 022 880 07 00

**Rando. pédestre:** Cathy Vigny, 022 757 40 44

**Fichier:** André Kortmoeller, 022 734 06 52

**Loisirs:** Isabelle Terrier, 022 750 12 80

**Ski et surf:** Manuel Sancosme, 022 753 40 09

**Jeunesse:** André Philipp, 022 757 62 28

**Ski de fond:** Yves Oestreicher 022 758 16 06

**Gymnastique:** Antje Schmitt, 022 784 67 37

**Rando. à ski:** Michel Philipp, 022 342 97 10

**Chalet:** Damien Mabut, 022 343 81 56

**Alpinisme:** Laurent Badoux, 022 301 33 16

**Local:** Paul Trunz, 022 346 56 29

